

## تعليمات الاستخدام

1	المقدمة
2	التخزين
3	التنظيف والتطهير
4	التعقيم
5	الاستخدام
6	التخلص

### 1 المقدمة

ينبغي الالتزام بهذه التعليمات المتعلقة بتوصيات الاستخدام والسلامة التزامًا دقيقًا. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى زيادة مخاطر الإصابة وإضعاف كفاءة الأجهزة. لا تُستخدم هذه الأجهزة إلا في مجال طب الأسنان.

تُباع الأدوات في حالة غير معقمة وينبغي تنظيفها وتطهيرها وتعقيمها قبل كل استخدام.

هذه الأدوات متكررة الاستخدام بحيث يمكن إعادة استخدامها. ومع ذلك، تقع على عاتق الطبيب الذي يستخدم الأدوات وحده مسؤولية تحديد ما إذا كان بإمكانه إعادة استخدام المنتجات ومدى تكرار استخدامها، وهو ما يعتمد على كل حالة على حدة وعلى احتمالية ضرر المنتجات.

### 2 التخزين

يجب قبل الاستخدام الأول تخزين الجهاز في عبوته الأصلية في درجة حرارة الغرفة في مكان خال من الغبار والرطوبة. وسيحافظ ذلك على العمر الإنتاجي للأجهزة. يتوقف العمر الإنتاجي للأدوات على مستوى البلى كونها أدوات قابلة لإعادة الاستخدام.

ينبغي بعد التعقيم تخزين الأجهزة في غلاف التعقيم وحفظها في مكان جاف وخال من الغبار. يرجى ملاحظة أن فترة صلاحية الجهاز في حالة التعقيم تعتمد على التحقق من سلامة غلاف التعقيم. يجب إعادة تعقيم الأجهزة بعد انتهاء التاريخ المحدد.

### 3 التنظيف والتطهير

#### تحذير:

يحظر استخدام الكحول أو المذيبات من أجل التنظيف.

يحظر تنظيف جهاز تشذيب الأنسجة الرخوة بالسيراميك مع أي أجهزة أخرى في جهاز تعقيم بالموجات فوق الصوتية.

وإذا أمكن، ينبغي استخدام جهاز التنظيف والتعقيم الحراري (WD) بالإجراء الآلي لتنظيف الأدوات وتعقيمها. لا يُستخدم الإجراء اليدوي (حتى في حالة استخدام جهاز التعقيم بالموجات فوق الصوتية) إلا في حالة عدم توافر الإجراء الآلي. وفي هذه الحالة، يجب النظر في إمكانية انخفاض كفاءة الإجراء اليدوي بشكل ملحوظ وما إذا كان بالإمكان تكرار الإجراء اليدوي.

عند اختيار مادة منظفة ومطهرة ملائمة، يجب التأكد مما يلي

- الملاءمة الفعلية للاستخدام في تنظيف الأدوات المصنوعة من مادة معدنية / الزركونيا وتعقيمها.
- ملاءمة مادة التنظيف للاستخدام في جهاز التعقيم بالموجات فوق الصوتية (بدون رغوة)
- استخدام مطهر معتمد الكفاءة (مثل: تلك المطهرات الحاصلة على اعتماد VAH/DGHM أو FDA/EPA، أو الموسومة بعلامة CE) ومتوافق مع مادة التنظيف المستخدمة.
- تجنب المنتجات الكاشطة (حمض الهيدروكلوريك، وبيروكسيد الهيدروجين، وغيرها)، لأنها قد تتسبب في تآكل الأدوات.

إجراء التنظيف والتطهير اليدوي:

ضع الأدوات المستخدمة على الفور في وعاء به بمطهر مضاد للتآكل لفترة قصيرة.

نظف الأدوات في جهاز تعقيم يعمل بالموجات فوق الصوتية (دون إضافة أدوات أخرى) أو تحت الماء الجاري.

اشطف الأدوات لمدة دقيقة واحدة على الأقل تحت الماء الجاري (درجة الحرارة أكبر من 35 درجة مئوية / 95 درجة فهرنهايت).

لا تُستخدم إلا المحاليل المحضرة حديثًا وكذلك المياه المعقمة أو منخفضة التلوث (بحد أقصى 10 جراثيم / مل)، ثم المياه منخفضة التلوث بالسوموم الداخلية (بحد أقصى 0.25 وحدة سموم داخلية / مل)، مثل: المياه المنقاة/ المُنقَّاة للغاية، ثم قطعة قماش ناعمة ونظيفة وخالية من النسالة أو هواء مفلتر للتجفيف، على التوالي.

التنظيف / التطهير الآلي (المطهر/جهاز التنظيف والتعقيم الحراري):

يرجى مراعاة النقاط التالية عند اختيار جهاز التنظيف والتعقيم الحراري:

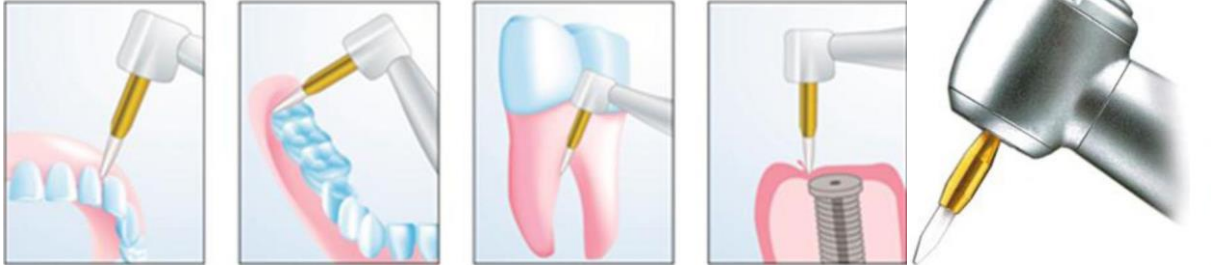
- الكفاءة المعتمدة لجهاز التنظيف والتعقيم الحراري (مثل: الموسوم بعلامة CE وفقاً للمعيار EN ISO 15883 أو الجمعية DGHM أو التصريح (FDA)
- إمكانية الحصول على برنامج معتمد للتطهير الحراري (قيمة A0 تكون  $\leq 3000$  أو - في حالة الأجهزة الأقدم - 5 دقائق على الأقل عند درجة حرارة 90 درجة مئوية / 194 درجة فهرنهايت في حالة خطر التطهير الكيميائي من بقايا المطهر الكيميائي على الأدوات)
- ملاءمة البرنامج للأدوات بالإضافة إلى كفاية خطوات الشطف ضمن البرنامج
- الشطف اللاحق فقط باستخدام المياه المعقمة أو منخفضة التلوث (بحد أقصى 10 جراثيم / مل، بحد أقصى 0.25 وحدة سموم داخلية / مل)، مثل: المياه المُنقّاة/المنقّاة للغاية - ثم يتم التجفيف باستخدام الهواء المفلتر فقط (الخالي من الزيت ومنخفض التلوث بالكائنات الدقيقة والجزيئات)
- الصيانة الدورية لجهاز التنظيف والتعقيم الحراري وفحصه/معايرته

#### 4 التعقيم

ضع الأدوات في حوامل وصوان مناسبة قبل إجراء التعقيم.  
قم بتعقيم الأدوات. قم بالتعقيم في جهاز التعقيم بالبخار (الأوتوكلاف): 18 دقيقة، 134 درجة مئوية، 2 بار.

#### 5 الاستخدام

مثال



#### تحذير:

يتم الاستخدام بدون استخدام الماء أو الرذاذ للتبريد.

يستخدم جهاز تشذيب الأنسجة الرخوة بالسيراميك (CSTT) من خلال الدوران في التوربينات الهوائية بسرعة (300'000 إلى 500'000 الدقيقة-1). تحقق الطاقة الحركية المستخدمة بشكل صحيح تأثير التخثر الحراري دون التسبب في "حرق" الأنسجة. يحظر استخدامه بسرعات أدنى من تلك الموصى بها، فالسرعات المنخفضة قد تسبب الإصابة وينبغي تجنبها. يجب تجنب ملامسة الجهاز عند استخدامه للأنسجة الأسنان أو العظام.

#### التطبيقات

1. الجهاز CSTT بوصفه جهازاً لتشذيب الأنسجة الرخوة

- تشكيل اللثة
- تهتك الأنسجة الحبيبية
- إزالة تضخم اللثة / الاستئصال الحليمي
- انكشاف مساحات الزرع داخل العظام والأسنان القائمة

يجب قبل استخدام الجهاز CSTT شطف أي دم أو صديد وتجفيف المنطقة باستخدام إسفنجة قطنية أو حقتة هوائية. ينبغي تحريك طرف الجهاز CSTT بحركات قصيرة تشبه ضربة الفرشاة عند درجة 30 - 45 درجة مئوية، وذلك دون دفع طرف أداة التشذيب في الأنسجة أو إحداث قطع عميق في المكان الواحد.

2. التطبيق التكميلي: فتح التلم

ينبغي تحريك الجهاز CSTT في التلم بحركة انزلاق بطيئة بالعمق المطلوب. وتجنب أي تلف للأنسجة، من المهم الحفاظ على النسيج الطلاني للثة الهامشية.

إذا استخدمت جميع تطبيقات الجهاز CSTT بشكل صحي،، ستجد أنه يمكن غالباً الاستعاضة به عن استخدام كل من الجراحة الكهربائية والشفرات الجراحية بالإضافة إلى حبل تراجع اللثة في كثير من الحالات.

#### 6 التلخص

التلخص وفقاً للوائح القانونية الوطنية والمحلية.